

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Объект авторского права

УДК 398.22(=161.3)(043.3) + 398.22(=581)(043.3)

ЧЖАН СЮНЬ

**БЕЛОРУССКАЯ И КИТАЙСКАЯ ФОЛЬКЛОРНАЯ ЛЕГЕНДА:
СПЕЦИФИКА ВОПЛОЩЕНИЯ ЧЕРТ НАЦИОНАЛЬНОГО
ХАРАКТЕРА**

Автореферат диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.01.09 – фольклористика

Минск, 2026

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Научная работа выполнена в
Белорусском государственном университете

Научный руководитель

Морозова Татьяна Анатольевна
кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой теоретического и
белорусского литературоведения
Белорусского государственного
университета

Официальные оппоненты:

Шейбак Анастасия Анатольевна,
доктор филологических наук, доцент.

Луц Любовь Николаевна,
кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой современных
языков ГУО «Университет гражданской
защиты Министерства по чрезвычайным
ситуациям Республики Беларусь».

Оппонирующая организация

УО «Белорусский государственный
педагогический университет имени
М. Танка»

Защита состоится 24 апреля 2026 года в 12.00 на заседании совета по защите диссертаций Д 02.01.12 при Белорусском государственном университете (220030, г. Минск, ул. К.Маркса,31, филологический факультет, ауд. 62; тел. ученого секретаря: +375 (17) 209-55-58).

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Белорусского государственного университета.

Автореферат разослан «23» марта 2026 г.

Ученый секретарь совета
по защите диссертаций



Т.П. Сидорова

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования. В условиях глобализации и усиления межкультурных контактов изучение национального характера через фольклор приобретает особую значимость. Особенно востребованы сопоставительные исследования культур, находящихся в разных цивилизационных традициях, но взаимодействующих в рамках современных гуманитарных и экономических связей. Расширение культурной интеграции Китая с русскоязычным миром делает сравнительный анализ белорусской и китайской фольклорных традиций не только научно ценным, но и практически необходимым для понимания ментальных основ диалога культур.

Национальный характер как совокупность устойчивых ценностных установок и поведенческих моделей наиболее полно отражён в устном народном творчестве, являющемся носителем коллективной памяти и этнической идентичности. Среди фольклорных жанров особое место занимают легенды – синтез исторического, мифологического и этического, моделирующий мировосприятие народа и воплощающий его идеалы.

Исследование было проведено с целью выявления общих и специфических черт национального характера белорусов и китайцев на основе анализа фольклорных текстов – легенд. В рамках исследования были проанализированы 275 белорусских и 200 китайских легенд, отобранных из достоверных источников, преимущественно из сборников фольклорных произведений.

Эмпирической базой исследования стали белорусские и китайские фольклорные легенды, собранные в народных записях и региональных сборниках и переведённые на русский язык. Материал был классифицирован по тематическим группам – религиозно-мифологические, исторические, природные, о происхождении, о героях и святых, о чудесах и наказаниях.

Основными источниками белорусских легенд послужили академические сборники серии «Беларуская народная творчасць», в частности «Легенды і паданні» (1983, 2005) под редакцией А.С. Федосика. Китайские легенды анализировались по переводам классических текстов («Шу цзин», «Ши цзи», «Мэн-цзы», «Шань хай цзин» и др.), а также по современным сборникам и исследованиям, включая региональные антологии провинций Нинся, Шаньдун, Цзилинь и Цзянсу.

При отборе материала учитывались его репрезентативность, тематическая релевантность, научная достоверность и доступность перевода, что обеспечило надёжную основу для сравнительного анализа национального характера в фольклорной легенде.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Все тексты были переведены на русский язык для единообразия анализа. Перевод осуществляли автор исследования и его научный руководитель, что позволило сохранить смысл оригинала при работе с материалом.

Легенды были систематизированы по тематическому принципу классификации. Такой подход позволяет выделить основные содержательные направления, которые наиболее полно отражают мировосприятие народа. Тематическая группировка легенд была выполнена автором самостоятельно на основе анализа содержания. Выбор именно этих тем обусловлен их частотой встречаемости и способностью раскрывать ключевые аспекты национального характера.

Исследование способствует углублению понимания универсальных и культурно-специфических основ мировосприятия, а также укреплению гуманитарного диалога между Востоком и Западом через призму фольклорного наследия.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые предпринята попытка системного сравнительного анализа белорусской и китайской фольклорной легенды в аспекте отражения национального характера. Полученные результаты позволяют расширить представление о функциях фольклора как источника изучения этнической психологии и культуры, а также внести вклад в развитие компаративных исследований в области фольклористики и литературоведения.

Практическая значимость исследования проявляется в использовании его результатов в учебном процессе по курсу «Фольклористика» в высшем учебном заведении, а также в организации лекционных и семинарских занятий для студентов специальностей филологического профиля.

Основные положения диссертации обсуждались на 7 научных конференциях, включая международные и республиканские мероприятия. Отдельные результаты исследования внедрены в образовательный процесс филологического факультета Белорусского государственного университета.

Данное исследование направлено на углублённое осмысление роли легенд как одного из важнейших источников познания национального характера, а также на выявление универсальных и специфических черт белорусской и китайской культур через призму фольклорного текста.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с научными программами (проектами), темами. Диссертация выполнена на кафедре теоретического и белорусского литературоведения Белорусского государственного университета. Тема и проблематика работы связана с профилем научного исследования кафедры

(«Теория и практика интегративных подходов в изучении словесного искусства» (№ госрегистрации 20212830), рассчитанной на 2021–2025 гг.).

Цель, задачи, объект и предмет исследования.

Цель работы – выявить специфику воплощения черт национального характера в белорусских и китайских фольклорных легендах.

Для достижения поставленной цели необходимо решение следующих задач:

1. Выявить специфику белорусской и китайской фольклорной легенды, определить границы взаимодействия с другими фольклорными жанрами (миф, предание, сказка), установить функции легенд в культурной системе каждой страны.

2. Рассмотреть содержательные и формальные особенности белорусских и китайских фольклорных легенд, классифицировать их по тематическим группам (религиозно-мифологические, исторические, природные, о героях и святых, о чудесах и наказаниях), рассмотреть ключевые мотивы, образы персонажей, сюжеты и символику.

3. Выявить черты национального характера белорусского и китайского народа, отражённые в фольклорной легенде, на основе анализа ценностных ориентиров, этических дилемм, отношения к природе, общественным нормам, высшим силам, а также через исследование моделей поведения героев.

4. На основе сравнительно-типологического анализа белорусских и китайских фольклорных легенд выделить их общие и специфические черты, включая:

- типы персонажей;
- отношение к власти и общественной иерархии;
- представления о мире и его устройстве;
- модели поведения, воспринимаемые как эталонные или осуждаемые.

5. Обосновать методологическую эффективность категории «фольклорного автора» для сравнительного анализа белорусской и китайской фольклорной легенды и его связь с национальным характером.

Объект исследования: белорусская и китайская фольклорная легенда.

Предмет исследования: специфика воплощения национального характера в белорусских и китайских фольклорных легендах.

Материалом исследования для данной работы послужили белорусские и китайские фольклорные легенды.

Научная новизна. Диссертационная работа представляет собой первое системное исследование специфики воплощения национального характера на основе анализа белорусской и китайской фольклорной легенды.

1. Первое системное сравнительное исследование белорусской и китайской фольклорной легенды с точки зрения отражения национального

характера. Впервые проводится комплексный анализ фольклорной легенды двух культур, позволяющий выявить как общие универсальные черты, так и специфические особенности национального характера.

2. Идентификация ключевых мотивов, образов и сюжетов, через которые проявляется национальный характер в белорусских и китайских фольклорных легендах. Это включает анализ отношений между человеком и природой, обществом, высшими силами, а также этических дилемм и моделей поведения.

3. Выявление особенностей жанра легенды в контексте белорусской и китайской фольклорной традиции.

4. Обоснование роли фольклорной легенды как источника изучения этнической психологии и культуры.

5. Вклад в развитие компаративных исследований в области фольклористики и культурологии, особенно в рамках межкультурного сравнения славянских и китайских традиций. Полученные результаты расширяют представления о функциях фольклора в сохранении культурной памяти и формировании национальной идентичности.

Таким образом, диссертация представляет собой оригинальное исследование, которое заполняет пробел в современной науке о фольклоре и открывает новые перспективы для изучения национального характера через призму фольклорной легенды.

Положения, выносимые на защиту.

1. Специфика белорусской и китайской фольклорной легенды обусловлена религиозными, мировоззренческими и этическими факторами. В белорусских легендах ярко выражены синкретизм языческих и христианских мотивов, локальная привязка к географическим объектам (топонимы, реки, замки), что отражает глубокую связь народа с природой и землёй как сакральным пространством. В китайских легендах доминируют конфуцианские, даосские и буддийские идеи, формирующие представления о гармонии, иерархии, долге и порядке. Сравнительный анализ показывает, что, несмотря на различия в мировоззренческих системах, обе традиции используют легенду как инструмент передачи универсальных ценностей: справедливости, трудолюбия, уважения к старшим и самопожертвования ради общего блага.

2. Сравнительный анализ персонажей, сюжетов и мотивов белорусских и китайских легенд позволяет выявить характерные черты национальной идентичности – такие как коллективизм, стремление к справедливости, уважение к предкам, семейность, гармония – и показать специфику их воплощения в культурном контексте каждой традиции.

Персонажи легенд выступают носителями моральных и идеологических норм. В белорусских легендах герой – чаще всего «тихий», простой человек,

чья добродетель проявляется в терпении, скромности, вере и связи с природой (например, Белополь в легенде о происхождении белорусов). В китайских легендах герой – это мудрец, правитель или чиновник (Пань-гу, Юй Великий, Бао Чжэн), воплощающий конфуцианские идеалы служения обществу, самопожертвования и соблюдения долга. Сравнительный анализ выявляет, что если белорусская модель героя основана на внутренней добродетели и личной судьбе, то китайская – на социальной функции и коллективной ответственности. Эти различия отражают разные культурные парадигмы: белорусская – природоцентричная и рефлексивная, китайская – социоцентричная и иерархичная.

3. Фольклорная легенда как интегративный жанр, находящийся на стыке мифа, предания и бытового нарратива, выступает эффективным инструментом для изучения национального характера, поскольку в её структуре и содержании фиксируются коллективные установки, ценностные ориентиры и мировоззренческие модели народа.

Легенда не является лишь фольклорным жанром – она функционирует как антропологический и культурологический артефакт, в котором синтезируются мифологические представления, историческая память и этические нормы. В белорусской традиции легенда сохраняет архаичные формы синкретизма (язычество + христианство), выражая через образы Бога, домового, лешего и святых специфическое восприятие мира как живого, одушевлённого пространства, требующего уважения и взаимной ответственности. В китайской традиции легенда, особенно космогоническая и историческая, служит обоснованием социального порядка, иерархии и гармонии между человеком, природой и космосом (через образы Пань-гу, Нюй-ва, Юя). Таким образом, легенда становится «зеркалом национального характера», в котором отражаются не только ценности, но и механизмы их культурной трансляции – от поколения к поколению, от мифа к истории, от индивидуального к коллективному.

4. Национальный характер в белорусских и китайских фольклорных легендах реализуется через семантику пространства, характерологию персонажей, типы этических дилемм и модели взаимодействия человека с природой, обществом и высшими силами, что позволяет выявить как культурную специфику, так и универсальные антропологические константы.

Пространство в легендах – не фон, а активный семантический элемент. В белорусских текстах пространство конкретно, локализовано, одушевлено: земля говорит, домовый требует уважения, река несёт память о предках. Это отражает прагматико-духовный подход к миру, где человек вступает в договорные отношения с природой. В китайских легендах пространство космологично: стена (Великая Китайская стена) – символ границы между

мирами, небо и земля – части единого Дао, тело Пань-гу – карта вселенной. Отношение к природе также различно: белорус воспринимает её как партнёра, китайский герой – как символ или элемент космического порядка. Этические дилеммы в белорусских легендах часто строятся вокруг личного выбора и веры («Стары бацька», «Чаму цяпер на полі малы колас?»), в китайских – вокруг долга перед обществом и соблюдения ритуала («Чжугэ Лян», «Мэн Цзян-нью»). Такой анализ позволяет не только фиксировать различия, но и понимать, как через повествовательные структуры формируется и воспроизводится национальный менталитет.

Для достижения научной цели исследования был разработан и применён оригинальный методологический инструментарий, объединяющий генетический, структурно-семантический и рецептивно-функциональный подходы. Сравнительно-типологический анализ позволил выявить универсальные и специфические черты; контент-анализ – систематизировать тематические группы и частотность мотивов; архетипический подход – обнаружить глубинные образы коллективного бессознательного; этнопсихологический анализ – интерпретировать легенду как отражение национального менталитета; семантико-прагматический анализ – раскрыть функциональные и смысловые особенности текстов. Такой синтетический подход позволил не только описать, но и интерпретировать культурные коды, зафиксированные в фольклорных легендах, что повышает теоретическую и практическую значимость работы для междисциплинарных исследований.

Личный вклад соискателя ученой степени в результаты диссертации с отграничением их соавторов, совместных исследований и публикаций.

Диссертационная работа является целиком самостоятельным исследованием.

Апробация диссертации и информация об использовании её результатов. Основные положения работы «Белорусская и китайская фольклорная легенда: специфика воплощения черт национального характера» и выводы докладывались на 7 научных конференциях: «79-я науковая канферэнцыя студэнтаў і аспірантаў Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта» (Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, Мінск, 11 мая 2022 г.), Международная студенческая научно-практическая конференция «Классика и современность в изящной словесности XIX–XXI столетий» (Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина, Брест, 24 февраля 2023 г.), VII Рэспубліканская навукова-практычная канферэнцыя маладых вучоных «Мова і літаратура ў XXI стагоддзі: актуальныя аспекты даследавання» (Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, Мінск, 3 сакавіка 2023 г.), «81-я науковая канферэнцыя студэнтаў і аспірантаў Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта» (Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, Мінск, 24 красавіка 2024 г.); Международная научная

конференция «Актуальные вопросы азербайджановедения: исследования, научный дискурс и интернационализация», посвященная 100-летию со дня рождения Гейдара Алиева (Бакинский славянский университет, Баку, 4–5 мая 2023 г.), «82-я науковая канферэнцыя студэнтаў і аспірантаў Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта» (Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, Мінск, 24 красавіка 2025 г.), Рэспубліканская наукова-практычная канферэнцыя з міжнародным удзелам «XVII Шырмаўскія чытанні» (Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, Мінск, 17 красавіка 2025 г.).

Отдельные результаты исследования используются на филологическом факультете Белорусского государственного университета при проведении учебных занятий по дисциплине «Фольклористика» для студентов I курса дневной формы обучения специальности 6-05-0232-02 «Русская филология» и специальности 6-05-0232-03 «Славянская филология» в виде лекционного материала (акт внедрения №2.4/333 от 3.11.2025).

Опубликованность результатов диссертации. Основные результаты диссертационного исследования нашли отражение в 12 публикациях, в том числе: 4 – в научных статьях (2,41 а.л.), соответствующих п. 19 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий, 7 – в изданиях материалов научных конференций и 1 статья в научно-просветительском журнале (2,52 а.л.). Общий объем опубликованных материалов составляет 4,93 авторских листа.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, трёх глав, заключения, списка использованных источников, включающих 130 наименований (из них 12 – собственные публикации автора), приложения. Полный объём диссертации составляет 108 страниц, из них основное содержание работы изложено на 93 страницах, список использованных источников расположен на 9 страницах.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ ДИССЕРТАЦИИ

Исследование начинается с первой главы «**Сущностные особенности белорусской и китайской фольклорной легенды**».

Параграф 1.1 «**Жанровая идентификация, классификация и специфика белорусской фольклорной легенды**» посвящен проблеме жанровой идентификации легенды, которая остается дискуссионной в фольклористике. Автор опирается на классификацию фольклористов БГУ, согласно которой легенды разделяются на мифологические, исторические, топонимические и морально-этические виды. Анализ более 200 текстов позволил выявить ключевые жанровые черты белорусской легенды:

– коллективность создания;

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ

Статьи в научных журналах, рекомендованных ВАК

1-А. Чжан Сюнь. Легендарная проза белорусов: черты, связь с национальным характером / Чжан Сюнь // Пытанні мастацтвазнаўства, этналогіі і фалькларыстыкі зб. навук. прац / НАН Беларусі, Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры; навук. рэд. А.І. Лакотка. – Мн: Беларуская навука. – 2024. – Вып. 36. – 717 с. – С. 552–560.

2-А. Чжан Сюнь. «Основной миф» как прецедентный сюжет легенд о национальной истории характерологии (на материале белорусской и китайской легендарной прозы) / Чжан Сюнь // Русский язык и литература. – Мн: Адукацыя і выхаванне. – 2025. – №2 (305). – С.53–58.

3-А. Чжан Сюнь. Национальный характер как научная категория: дефиниция, характеристики, междисциплинарная специфика / Чжан Сюнь // Веснік Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А.А. Куляшова. – 2025. – №1(65). – С.91–95.

4-А. Чжан Сюнь. Легенда в белорусском и китайском фольклоре: теоретико-методологические аспекты идентификации и классификации жанра / Чжан Сюнь // Журнал Белорусского государственного университета. Филология. – Мн: БДУ. – 2025. – Вып. 2. – С. 76–83.

Материалы научных конференций

5-А. Чжан Сюнь. Фольклор как источник изучения национального характера (на материале китайских легенд)/ Чжан Сюнь // Мова і літаратура : матэрыялы 79-й навук. канферэнцыі студэнтаў і аспірантаў філалагічнага фак. БДУ, Мінск, 11 мая 2022 г. / БДУ, Філалагічны фак. ; [пад рэд. Г. У. Навумавай (гал. рэд.) і інш.]. – Мн : БДУ, 2022. – С. 230–233.

6-А. Чжан Сюнь. Жанровые черты белорусских фольклорных легенд/ Чжан Сюнь// Классика и современность в изящной словесности XIX–XXI столетий : электрон. сб. материалов Между-нар. студен. науч.-практ. конф., Брест, 24 февр. 2023 г. / Брест. гос. ун-т им. А. С. Пушкина ; редкол.: Л. В. Скибицкая (отв. ред.) [и др.]. – Брест : БрГУ, 2023. – С.271-275– URL: <https://lib.brsu.by/node/1997> (дата обращения: 11.02.2025).

7-А. Чжан Сюнь. Специфика китайских фольклорных легенд / Чжан Сюнь // Мова і літаратура ў XXI стагоддзі: актуальныя аспекты даследавання : матэрыялы VII Рэсп. навук.-практ. канф. маладых вучоных, Мінск, 3 сак. 2023 г. / Беларус. дзярж. ун-т ; рэдкал.: В. У. Зуева (гал. рэд.) [і інш.]. – Мн : БДУ, 2023. – С. 604–608.

8-А. Чжан Сюнь. Национальный характер как научная категория: дефиниция, характеристики, междисциплинарная специфика / Чжан Сюнь // AZƏRBAYCANŞÜNASLIĞIN AKTUAL MƏSƏLƏLƏRİ: tədqiqat, elmi diskurs, beynəlmilləşmə. Ümummilli lider Heydər Əliyevin anadan olmasının 101 illiyinə həsr olunmuş XV Beynəlxalq elmi konfransın materialları. – Bakı: BSU, 2024. – С. 341–343.

9-А. Чжан Сюнь. Черты национального характера в белорусских топонимических и морально-этических легендах / Чжан Сюнь // Мова і літаратура : матэрыялы 81-й навук. канферэнцыі студэнтаў і аспірантаў філалагічнага фак. БДУ, Мінск, 24 красавіка 2024 г. / БДУ, Філалагічны фак. ; [рэдкал.: Г.У.Навумава (гал.рэд.) і інш.]. – Мн :БДУ, 2024. – С.269–272.

10-А. Чжан Сюнь. Семантика пространства и особенности характерологии в белорусских исторических и топонимических легендах / Сюнь Чжан // XVII Шырмаўскія чытанні : матэрыялы рэсп. навук.-практ. канф. з міжнар. удзелам, Рэсп. Беларусь, Мінск, 17 крас. 2025 г. / Беларус. дзярж. ун-т ; рэдкал.: С. А. Важнік (гал. рэд.) [і інш.]. – С. 74–81. – URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/333259> (дата обращения: 25.07.2025).

11-А. Чжан Сюнь. Семантика стены и особенности «женских» сюжетов в китайских исторических и топонимических легендах / Сюнь Чжан // Мова і літаратура : матэрыялы 82-й навук. канферэнцыі студэнтаў і аспірантаў філалагічнага фак. БДУ, Мінск, 23 красавіка 2025 г. / БДУ, Філалагічны фак. ; [рэдкал.: Г. У. Навумава (гал. рэд.) і інш.]. – Мн : БДУ, 2025. – С.354–359. – URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/330995> (дата обращения: 25.07.2025).

Статьи в научно-просветительских журналах

12-А. Чжан Сюнь. Философия конфуцианства как основа национального характера китайцев / Чжан Сюнь. – София : электронный научно-просветительский журнал. – 2023. – № 2. – С. 57–62.

РЕЗЮМЕ

Чжан Сюнь

Белорусская и китайская фольклорная легенда: специфика воплощения черт национального характера

Ключевые слова: национальный характер, черты национального характера, фольклор, фольклорная легенда, белорусский фольклор, китайский фольклор, компаративный анализ, культурная идентичность, межкультурная коммуникация.

Цель исследования: выявить специфику воплощения черт национального характера в белорусских и китайских фольклорных легендах.

Методы исследования: историко-культурный, сравнительно-типологический, контент-анализ, архетипический, этнопсихологический, семантико-прагматический.

Полученные результаты и их новизна: в результате исследования были выявлены общее и различное в воплощении черт национального характера в белорусской и китайской фольклорной легенде. Определены основные тематические группы легенд и их связь с национальным характером. Разработана методология сравнительного анализа фольклорных текстов разных культур и создана классификация способов отражения национального характера в фольклорной легенде. Разработана новая концептуальная модель анализа фольклорных текстов и выявлены уникальные механизмы воплощения черт национального характера в фольклоре двух культур. Впервые описываются закономерности проявления этнических оснований картины мира и паттернов национального характера на материале текстов фольклорной легенды.

Рекомендации по использованию и область применения: полученные результаты могут быть использованы в различных областях. В образовательной деятельности они применимы при изучении студентами дисциплины «Фольклористика», программ межкультурной коммуникации и обучения языкам и культурам. В научно-исследовательской работе данные полезны для этнографических исследований, изучения национального характера и актуальных проблем фольклористики. Практическое применение может быть связано с межкультурным взаимодействием, сохранением культурного наследия и развитием туризма.

РЭЗІЮМЭ

Чжан Сюнь

Беларуская і кітайская фальклорная легенда: спецыфіка ўвасаблення рыс нацыянальнага характару

Ключавыя словы: нацыянальны характар, рысы нацыянальнага характару, фальклор, фальклорная легенда, беларускі фальклор, кітайскі фальклор, кампаратыўны аналіз, культурная ідэнтычнасць, міжкультурная камунікацыя.

Мэта даследавання: выявіць спецыфіку ўвасаблення рыс нацыянальнага характару ў беларускіх і кітайскіх фальклорных легендах.

Метады даследавання: гісторыка-культурны, параўнальна-тыпалагічны, кантэнт-аналіз, архетыпічны, этнапсіхалагічны, семантыка-прагматычны.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: у выніку даследавання былі выяўлены агульнае і рознае ва ўвасабленні рыс нацыянальнага характару ў беларускай і кітайскай фальклорнай легендзе. Вызначаны асноўныя тэматычныя групы легенд і іх сувязь з нацыянальным характарам. Распрацавана метадалогія параўнальнага аналізу фальклорных тэкстаў розных культур і створана класіфікацыя спосабаў адлюстравання нацыянальнага характару ў фальклорнай легендзе. Распрацавана новая канцэптуальная мадэль аналізу фальклорных тэкстаў і выяўлены ўнікальныя механізмы ўвасаблення рыс нацыянальнага характару ў фальклоры дзвюх культур. Упершыню апісваюцца заканамернасці праявы этнічных падстаў карціны свету і патэрнаў нацыянальнага характару на матэрыяле тэкстаў фальклорнай легенды.

Рэкамендацыі па выкарыстанні і вобласць ужывання: атрыманыя вынікі могуць быць выкарыстаны ў розных галінах. У адукацыйнай дзейнасці яны дастасавальныя пры вывучэнні студэнтамі дысцыпліны «Фалькларыстыка», праграм міжкультурнай камунікацыі і навучанні мовам і культурам. У навукова-даследчай рабоце даныя карысныя для этнаграфічных даследаванняў, вывучэння нацыянальнага характару і актуальных праблем фалькларыстыкі. Практычнае прымяненне можа быць звязана з міжкультурным узаемадзеяннем, захаваннем культурнай спадчыны і развіццём турызму.

SUMMARY

Zhang Xun

Belarusian and Chinese Folklore Legends: The Specifics of Embodiment of National Character Traits

Keywords: national character, national character traits, folklore, folklore legend, Belarusian folklore, Chinese folklore, comparative analysis, cultural identity, intercultural communication.

Research objective: to identify the specific embodiment of national character traits in Belarusian and Chinese folklore legends.

Research methods: historical and cultural, comparative typological, content analysis, archetypal, ethnopsychological, and semantic-pragmatic.

Results and novelty: the study identified commonalities and differences in the embodiment of national character traits in Belarusian and Chinese folklore legends. The main thematic groups of legends and their connections to national character were identified. A methodology for comparative analysis of folklore texts from different cultures was developed, and a classification of the ways in which national character is reflected in folklore legends was created. A new conceptual model for analyzing folklore texts has been developed, revealing unique mechanisms for embodying national character traits in the folklore of two cultures. For the first time, patterns of manifestation of the ethnic foundations of worldviews and national character patterns are described using folklore legends.

Recommendations for use and scope of application: the obtained results can be used in various fields. In educational activities, they are applicable to students studying the discipline "Folklore Studies", intercultural communication programs, and the teaching of languages and cultures. In scientific research, the data are useful for ethnographic studies, the study of national character, and current issues in folklore studies. Practical applications include intercultural interaction, the preservation of cultural heritage, and the development of tourism.

张勋

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Подписано в печать 18.03.2026. Формат 60×84 $\frac{1}{16}$. Бумага офсетная.
Цифровая печать. Усл. печ. л. 1,63. Уч.-изд. л. 1,75.
Тираж 60 экз. Заказ 31.

Отпечатано с оригинала-макета заказчика
в республиканском унитарном предприятии
«Издательский центр Белорусского государственного университета».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 2/63 от 19.03.2014.
Ул. Красноармейская, 6, 220030, Минск.